



HR ■ Putno glačalo

Prijevod originalnog priručnika

Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

Opća upozorenja

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti proizvod na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Ako se električni kabel ošteti, dajte ga zamijeniti kod ovlaštenog servisnog tehničara da bi se izbjegla opasna situacija. Uređaj se ne smije koristiti ako je kabel napajanja oštećen.
- Glačalo se ne smije ostavljati bez nadzora dok je ukopčano u električnu utičnicu.
- Uvijek iskopčajte glačalo iz električne utičnice kada ga ostavljate bez nadzora, prilikom punjenja ili pražnjenja spremnika za vodu i kada završite s upotrebom. Isključite funkciju pare prije iskapčanja glačala iz električne utičnice.
- Ovo putno glačalo nije namijenjeno za normalnu upotrebu.
- Poklopac spremnika za vodu se ne smije otvarati tijekom glačanja. Punjenje spremnika vodom opisano je u odgovarajućem poglavlju ovog korisničkog priručnika.
- Glačalo se smije koristiti samo na stabilnoj i ravnoj površini. To također vrijedi za odlaganje glačala. Kada odlažete glačalo na stalak, provjerite da je površina na kojoj stalak stoji stabilna.
- Nemojte koristiti glačalo ako je palo na pod, ako ima vidljive znakove oštećenja ili ako curi.

- Glačalo se ne smije ostaviti u dosegu djece mlađe od 8 godina dok je ukopčano u električno napajanje ili dok se hladi.



PAŽNJA:

Površine glačala mogu postati vruće tijekom upotrebe.

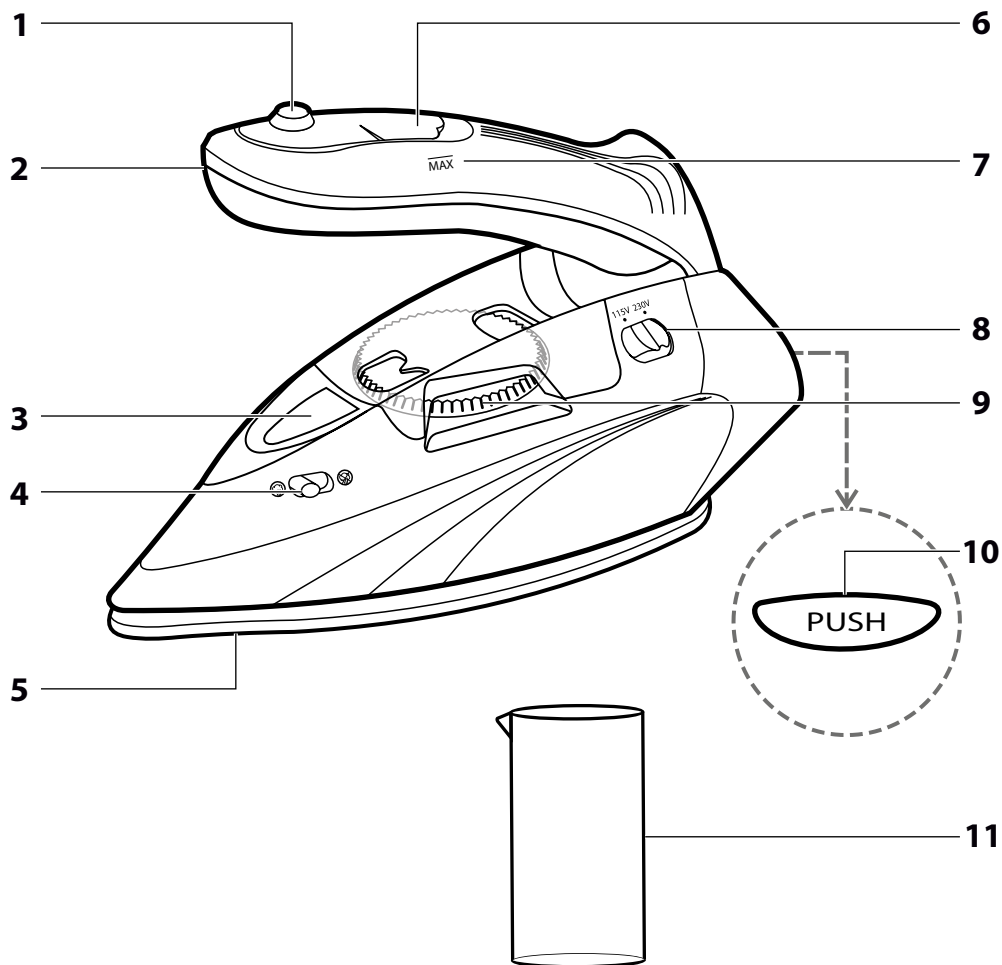
Električna sigurnost

- Prije ukapčanja glačala u električnu utičnicu provjerite odgovara li napon na naljepnici s podacima naponu električne utičnice.
- Ukopčajte glačalo samo u pravilno uzemljenu utičnicu. Nemojte koristiti produžni kabel.
- Nemojte dodirivati glačalo mokrim ili vlažnim rukama ako je ukopčano u električnu utičnicu.
- Da biste izbjegli moguću ozljedu električnim udarom, nemojte čistiti glačalo pod tekućom vodom niti ga prskati vodom i nemojte ga uranjati u vodu ili druge tekućine.
- Pazite da kontakti električnog utikača ne dođu u dodir s vodom ili grijanom površinom.
- Nemojte stavljati teške predmete na kabel napajanja. Pazite da električni kabel ne visi preko ruba stola i da ne dodiruje vruću površinu ili oštre predmete.
- Iskapčajte glačalo iz utičnice laganim povlačenjem utikača na kabelu napajanja, a ne povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti kabel napajanja ili utičnicu.
- Nemojte povlačiti ili nositi glačalo držeći ga za kabel napajanja.
- Da biste izbjegli opasnost od ozljede električnim udarom, nemojte samo popravljati glačalo niti obavljati bilo kakva podešavanja na njemu. Prepustite sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlaštenim diranjem u proizvod riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.
- Ako je električni kabel oštećen, dajte ga na zamjenu u profesionalni servisni centar. Glačalo se ne smije koristiti ako je oštećen električni kabel ili utikač.

Sigurnost tijekom upotrebe

- Ovo glačalo je namijenjeno za upotrebu u kućanstvu. Nemojte ju koristiti u industrijskom okruženju ili na otvorenom.
- Koristite ovo glačalo samo za privatnu upotrebu i za predviđene namjene. Ovo glačalo nije namijenjeno za komercijalnu upotrebu.
- Nemojte stavljati glačalo na električni ili plinski štednjak niti blizu njega ili drugih izvora topline.
- Nikada nemojte glačati odjeću na ljudskom tijelu.
- Nemojte dodirivati vruće površine glačala. Inače može doći do opekline.
- Nikada nemojte puniti spremnik za vodu izravno ispod slavine. Uvijek koristite isporučenu posudu za punjenje spremnika za vodu. Nikada nemojte dodavati ocat, sredstva protiv kamenca ili druge aditive u spremnik za vodu.
- Prije čišćenja ili drugog rukovanja glačalom, uvijek iskopčajte glačalo iz električne utičnice i pustite da se stopalo glačala ohladi.

A



- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći. U slučaju da predajete ovaj uređaj drugoj osobi, pazite da priložite i ovaj korisnički priručnik.
- Pažljivo otpakirajte oralni tuš i pazite da ne odbacite nijedan dio pakiranja prije nego što nadete sve dijelove. Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS UREĐAJA

- A1** Gumb za puštanje pare
- A2** Ručka sa spremnikom za vodu
- A3** Indikator grijanja
- A4** Regulator ispuštanja pare
-  – ispuštanje pare je isključeno
-  – ispuštanje pare je uključeno do kraja
- A5** Stopalo za glačanje
- A6** Čep spremnika za vodu

- A7** Oznaka maksimalne razine vode u spremniku
- A8** Sklopka za odabir ulaznog napona
- A9** Gumb za regulaciju temperature
- A10** Gumb za sklapanje/otklapanje ručke
- A11** Posudica za punjenje spremnika za vodu
- A12** Zakretni kraj kabela napajanja (nije prikazan)
- Ograničava zakretanje i zaplitanje kabela napajanja.

PRIJE PRVE UPOTREBE

- Prije prve upotrebe uklonite svu ambalažu, uključujući promotivne naljepnice i etikete s glačala. Obrisite stopalo glačala lagano navlaženom krpom prije prve upotrebe i zatim obrisite suhom krpom.
- Pomoću suhe ili lagano navlažene krpe također očistite vanjske dijelove glačala i zatim ga osušite brisanjem.



Pažnja:

Nikada nemojte uranjati glačalo u vodu ili bilo koju drugu tekućinu!

UPOTREBA RADNI POLOŽAJ RUČKE

- Prije upotrebe je potrebno postaviti ručku glačala u radni položaj. Pritisnite gumb **A10** i otklopite ručku prema gore.

PUNJENJE SPREMNIKA ZA VODU

- Glačalo je namijenjeno za punjenje vodom iz slavine. Naslage kamenca se mogu brzo nakupiti ako živite u području s tvrdom ili vrlo tvrdom vodom. Radi duljeg vijeka trajanja glačala, preporučuje se da pomičete vodu iz slavine s destiliranom vodom. Omjer destilirane vode i vode iz slavine je sljedeći:
 - 1:1 za srednje tvrdu vodu
 - 2:1 za tvrdu vodu
 - 3:1 za vrlo tvrdu vodu



Napomena:

Localni distributer vode vam može dati informacije o tvrdoći vode na vašem području.



Pažnja:

Nikada nemojte dodavati omešivače za vodu, ocat, škrob, sredstva za uklanjanje kamenca, parfeme ili druge aditive u vodu.

- Prije punjenja spremnika za vodu, glačalo mora biti iskopčano iz električne utičnice,

- a regulator ispuštanja pare **A4** mora biti u položaju  (ispuštanje pare isključeno).
- Napunite priloženu posudu s vodom. Otklopite čep otvora za punjenje i lagano nagnite glačalo. Polako ulijte vodu iz posudice kroz otvor za punjenje u spremnik za vodu. Pazite da razina vode ne bude iznad oznake maksimalne razine na spremniku za vodu. Da biste vidjeli točnu razinu vode, morate staviti glačalo u uspravan položaj.
- Nakon punjenja spremnika za vodu, zatvorite poklopac otvora za punjenje i stavite glačalo u uspravan položaj. Ako prolijete vodu tijekom punjenja, temeljito osušite glačalo.

PODEŠAVANJE TEMPERATURE U SKLADU S TEKSTILOM

- Kada namjestite temperaturu, obratite pažnju na sastav materijala u tekstilu. Preporučuje se da razvrstate rublje prema međunarodnim simbolima na tekstilu, prema vrsti tekstila ili prema preporukama proizvođača na etiketi. Broj točica unutar međunarodnog simbola odgovara broju točica na kotačiću za regulaciju temperature.

MEĐUNARODNI SIMBOL	VRSTA TKANINE	PRIKLADNO ZA		
		NEPREKIDNO ISPUŠTANJE PARE	POJAČANJE PARE	PRSKANJE
	Sintetička tkanina (akril, acetat, poliester, viskoza, itd.)	Ne	Ne	Da
	Pamuk s dodatkom drugih vrsta vlakana, svila, vuna, vuna s dodatkom drugih vrsta vlakana, itd.	Ne	Ne	Da
	Samt, pamuk, traper i lan	Da	Da	Ne
	Tkanina koja se ne smije glačati			

UKLJUČIVANJE

- Ukopčajte električni kabel u električnu utičnicu. Okrenite gumb za regulaciju temperature na željenu postavku temperature. Pali se indikator zagrijavanja glačala. Kada termostaat glačala dostigne pravilnu temperaturu, indikator grijanja će se isključiti. Glačalo je sada spremno za upotrebu.



Napomena:

Indikator grijanja će se tijekom upotrebe sam od sebe paliti i gasiti. To je potpuno normalna pojava.

U slučaju da je gumb za regulaciju temperature ostao na određenoj temperaturi, indikator grijanja će se upaliti čim se kabel napajanja uokopa u električnu utičnicu.

GLAČANJE BEZ ISPUŠTANJA PARE

- Ova funkcija omogućuje upotrebu glačala s vodom u spremniku ili bez nje, ali

regulator ispuštanja pare treba postaviti u položaj .



Napomena:

Kada se glačalo prvi put koristi, može ispuštati dim koji nije toksičan. Možda ćete čuti zvukove uslijed širenja plastike. To je normalno. Nakon kratkog vremena, glačalo će prestati ispuštati dim i stvarati zvukove.

GLAČANJE S ISPUŠTANJEM PARE



Pažnja:

Da biste glačali s parom, spremnik za vodu mora biti napunjen vodom.



Napomena:

Prije prvog glačanja s funkcijom pare, preporučujemo da očistite stopalo glačala tako da pomičete glačalo preko čistog komada

stare tkanine uz upotrebu impulsnog ispuštanja pare . Time se omogućuje izbacivanje eventualnih ostataka nečistoće ili prašine iz rupa u stopalu glačala.

- Za glačanje s parom, pomaknite regulator ispuštanja pare iz položaja  prema položaju .
- Podesite regulator temperature na željenu temperaturu glačanja označenu simbolima glačanja. Preporučujemo upotrebu viših temperatura.
- Pričekajte dok se indikator grijanja ne ugasi.



Napomena:

Glačalo će kontinuirano ispuštati paru samo ako ga pomičete. Kada ga odložite sa strane, ispuštanje pare se prekida.

- Ako postavite regulator ispuštanja pare u položaj , funkcija ispuštanja pare se isključuje.

IMPULSNO ISPUŠTANJE PARE

- Upotrijebite ovu funkciju kada glačanje s parom nije dovoljno. Pritisnite gumb za



impulсно ispuštanje pare  na ručki da biste dobili jak mlaz pare koji može izravnati čak i vrlo gužvanu tkaninu.

- Pričekajte najmanje 3 sekunde prije ponovnog pritiskanja gumba. Ako indikator grijanja počne treptati, pričekajte da se ugasi i tek tada pritisnite gumb.

- Funkcija impulsnog ispuštanja pare se također može koristiti kod glačanja visećeg tekstila (npr. zavjesa, odjeće na vješalicama, itd.). Jednom rukom lagano zategnite tkaninu i pomičite glačalo okomito odozdo prema gore. Pritisnite gumb za impulsno ispuštanje pare da biste postigli okomite mlazove pare. Nemojte stalno držati gumb za impulsno ispuštanje pare i nemojte ga koristiti više od 10 puta uzastopno.



Pažnja:
Nemojte koristiti funkciju pare za svilu i sintetiku da ne oštetite tkaninu.

SUSTAV DRIP-STOP

- Glačalo je opremljeno sustavom Drip-Stop koji automatski zaustavlja dovod vode ako je odabrana temperatura nedovoljna za stvaranje pare, sprječavajući potencijalno kapanje vruće vode iz otvora za paru.

ISKLJUČIVANJE

- Postavite glačalo uspravno i pomaknite regulator ispuštanja pare u položaj .
- Postavite gumb za regulaciju temperature na položaj MIN.
- Iskopčajte kabel napajanja iz električne utičnice i pustite da se stopalo glačala ohladi.
- Kad se stopalo glačala ohladi, očistite glačalo prema uputama u poglavlju "Čišćenje i održavanje".

PUTNI POLOŽAJ RUČKE

- Nakon upotrebe, možete postaviti ručku glačala u putni položaj. Pritisnite gumb **A10** i zaklopite ručku prema dolje.

SAVJET ZA KVALITETNO GLAČANJE

- Ako glačate tkaninu od miješanih materijala (npr. 40 % vune i 60 % sintetskog materijala), podesite temperaturu prema materijalu koji se glača na nižoj temperaturi.
- Ako ne znate sastav tkanine, odredite prikladnu postavku temperature tako da glačate komad tkanine s donje strane. Počnite s postavljanjem na nisku temperaturu i postupno je povećavajte dok ne postignete idealnu temperaturu.
- Nikada nemojte glačati preko mjesta s tragovima znoja ili drugim mrljama. Visoka temperatura učvršćuje mrlju i otežava njeno uklanjanje.
- Da svila, vuna i sintetika ne bi bile sjajne nakon glačanja, glačajte ih s donje strane.
- Neke materijale je lakše glačati kad su lagano vlažni.
- Poprskajte finu tkaninu prije glačanja ili ju glačajte pod lagano vlažnom krpom za brisanje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE ČIŠĆENJE NAKON SVAKE UPOTREBE



Pažnja:
Glačalo prije čišćenja treba iskopčati iz napajanja i ohladiti.
Nemojte uranjati glačalo u vodu kad ga čistite.

- Otvorite čep spremnika za vodu i ispraznite preostali sadržaj spremnika za vodu nad sudoperom. Ponovo zatvorite čep.
- U slučaju da je stopalo glačala ili površina glačala prljava, obrišite lagano navlaženom krpom i zatim suhom krpom.
- za čišćenje, nemojte koristiti čeličnu vunu, otapala, abrazivna sredstva za čišćenje, itd., da biste spriječili oštećenje čišćene površine.

UKLANJANJE NASLAGA KAMENCA

- Preporučujemo redovito uklanjanje naslaga kamenca iz unutrašnjih dijelova stopala glačala.
- Napunite spremnik za vodu čistom vodom do oznake maksimalne razine vode. Ukopčajte glačalo u električnu utičnicu, postavite gumb za ispuštanje pare u položaj .



- postavite gumb za regulaciju temperature na položaj MAX. Pričekajte dok se indikator grijanja ne ugasi.

- Držite glačalo u vodoravnom položaju iznad sudopera. Pritisnite gumb za ispuštanje



pare . Iz stopala glačala će početi izlaziti para i vruća voda. Istovremeno će se ukloniti naslage kamenca s unutarnjih tijelova stopala. Ponovite ovaj postupak sve dok se spremnik za vodu potpuno ne isprazni.

- Postavite regulator ispuštanja pare u položaj i glačajte komad nepotrebne tkanine da biste uklonili eventualne vodene mrlje koje nastaju na stopalu tijekom čišćenja.
- Iskopčajte glačalo iz električne utičnice i pustite da se ohladi.

POHRANA

- Nakon što završite s glačanjem, izlijte neiskorištenu vodu iz spremnika za vodu (pazite, može biti vruća), ili ako je potrebno pustite da ispari i pustite da se glačalo



- ohladi. Postavite regulator ispuštanja pare u položaj .
- Pritisnite gumb **A10** i zaklopite ručku prema dolje u putni položaj.
- Postavite kabel napajanja tako da ne dodiruje stopalo glačala.



Pažnja:

Čuvajte pohranjeno glačalo dalje od ekstremnih temperatura, izravnog sunčevog svjetla, pretjerane vlage i nemojte ga držati u prašnjavom okruženju. Nemojte stavljati ništa na pohranjeno glačalo.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Nazivni raspon napona	110-120 V / 220-240 V
Nazivna frekvencija	50/60 Hz
Nazivna ulazna snaga	900-1.100 W
Kontinuirano ispuštanje pare	20 g/min
Kapacitet spremnika za vodu	75 ml
Dimenzije (duljina × širina × visina)	203 mm × 96 mm × 90 mm
Težina	750 g

Zadržavamo pravo na izmjene teksta i tehničkih parametara.



Sigurnosna klasa zaštite od strujnog udara:
Klasa II – zaštitu od strujnog udara pruža dvostruka ili jaka izolacija.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH MATERIJALA ZA AMBALAŽU

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na za to predviđenim mjestima prikupljanja. Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Upitajte lokalna nadležna tijela ili odlagalište za više pojedinosti.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odložiti električne ili elektroničke uređaje, upitajte maloprodajnika ili dobavljača o potrebnim informacijama.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnog vijeća ili maloprodajnika.



Ovaj proizvod zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.